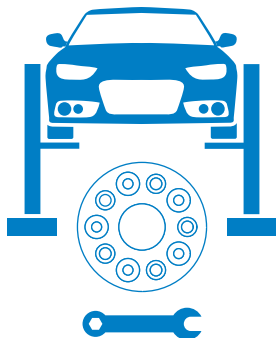




Instrukcja Montażu

System 2



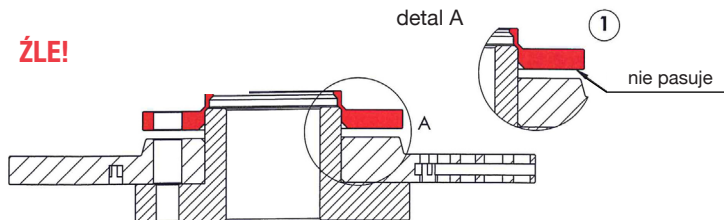
www.stylauto.pl

Instrukcja Montażu

System 2

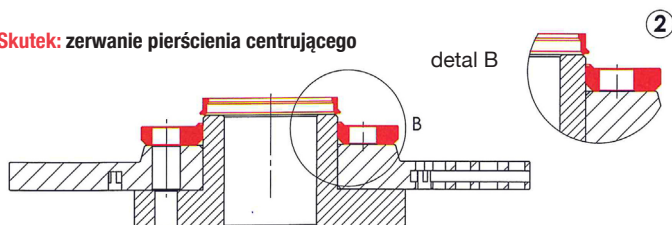
Od strony piasty auta (wewnętrzna strona dystansu)

ŹLE!



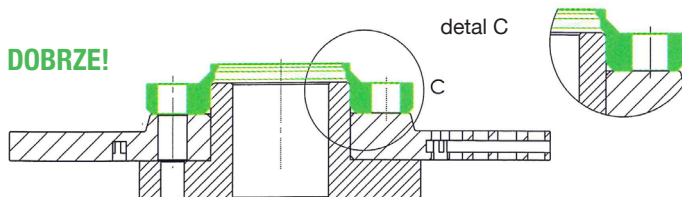
Głębokość otworu centrującego w tarczy dystansującej (NLT) jest mniejsza niż wysokość elementu centrującego piasty pojazdu (ZBH).

Skutek: zerwanie pierścienia centrującego



Rozzerwanie kołnierza centrującego następuje po założeniu tarczy dystansowej, jeśli element centrujący piasty pojazdu (ZBH) jest dłuższy niż głębokość otworu w tarczy dystansującej (NLT).

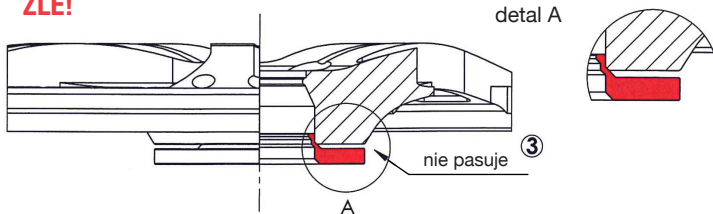
DOBRCZE!



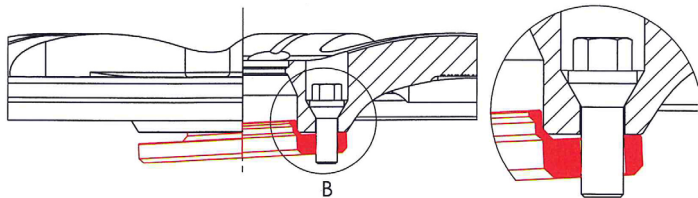
Dlatego ważne jest, aby sprawdzić, czy tarcza dystansująca w pełni przylega do piasty koła pojazdu, nie kołysz się.

Od strony felgi (zewnętrzna strona dystansu)

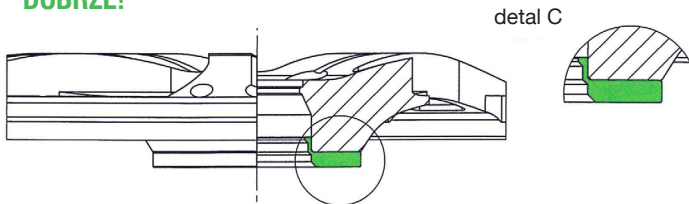
ŹLE!



Jeśli skos (PHO) w feldze jest mniejszy niż skos (PHO) w kołnierzu centrującym dystansu, po dokręceniu śrub koła felga nie będzie przylegała w 100% płaszczyzną do dystansu (oprze się na krawędzi i będzie leżała pod kątem na elemencie centrującym tarczy dystansującej).



DOBRCZE!



W takim przypadku kołnierz centrujący dystansu również zostanie odcięty po dokręceniu koła.

Dlatego ważne jest, aby sprawdzić, czy tarcza dystansowa przylega idealnie na płasko do płaszczyzny piasty felgi, nie kołysz się.

Jeśli dystans nie leży płasko na płaszczyźnie przylegania felgi i na płaszczyźnie przylegania piasty auta, nie należy zakładać tego dystansu!

Żądana grubość tarczy nie jest kompatybilna z piastą pojazdu i / lub z felgą (PHO).

Musi być zastosowany inny dystans z inną konstrukcją (PHO)!



S T Y L A U T O

www.stylauto.pl

tel. +48 71 338 49 99

kom. +48 502 427 663

e-mail: kontakt@stylauto.pl

Porady dla systemu 4 SCC



UWAGA

Wystające i zbyt długie elementy łączne mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

Advice

Personal and material damage can be caused by overlapping or too long fixing elements.

W przypadku systemu 4 upewnij się, że śruby do mocowania tarczy dystansującej, gdy są dokręcone, są o co najmniej 2 mm krótsze niż grubość tarczy dystansowej.



System 4 - 13xxx Please check that the bolts you are using to fix wheel to spacer when tight are at least 2mm shorter than thickness of spacer.

12A

Przymocuj tarczę dystansową na piaście auta za pomocą nakrętek/śrub, które zostały dostarczone w zestawie. Dokręć nakrętki/śruby ręcznie.



Mount the wheel spacer on the axle using the nuts/bolts which were included in the delivery. Tighten the nuts/bolts by hand.



12B

Dokręć na krzyż w co najmniej dwóch przejściach (sprawdź dwukrotnie). Używać wyłącznie dostarczonych w zestawie elementów mocujących. Ustawić klucz dynamometryczny na właściwą wartość - patrz specyfikacja pojazdu lub producenta obręczy.



Using a torque wrench. Tighten crossways to the vehicle manufacturers specifications. Check twice.

13A

Nałóż i dopasuj koło, przymocuj za pomocą oryginalnych elementów mocujących tj. śrub/nakrętek i dokręć ręką.



Locate the wheel, fix with bolts and hand tighten.

Dalszy montaż - patrz od 14 do 17 further mounting like 14 to 17

Porady dotyczące śrub Bolts advice

Osadzenie kulowe

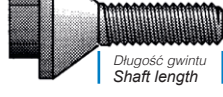
Ball seated



Długość gwintu
Shaft length

Osadzenie stożkowe 60°

Cone Taper 60°



Długość gwintu
Shaft length

Promienie kuli

Ball Taper Radii



Minimalna głębokość wkręcania elementów mocujących

Minimum screw-in depth of fixing elements

gwint thread	długość robocza thread reach	min. obroty min. rotations
M12 x 1,25	10 mm	8,0
M12 x 1,5	10 mm	6,5
M12 x 1,75	12 mm	6,5
M14 x 1,25	12 mm	9,0
M14 x 1,5	11 mm	7,5
M14 x 2,0	14 mm	7,0
1/2" UNF	11 mm	8,0

Gutachten



Szanowny kliencie,
Prosimy o sprawdzenie czy pojazd posiada certyfikat części TÜV dla zatwierdzenia modyfikacji zgodnie z §19 ust. 3 StVZO lub świadectwo wytrzymałości do homologacji zgodnie z §21 w połączeniu z § 19 ust. 2 StVZO jest dostępny dla pojazdu.
Po zamontowaniu produktów należy przedstawić pojazd do stacji kontroli technicznej (TÜV, DEKRA, GTÜ, KÜS). Można oczywiście również do nas zadzwonić. (Prosimy o podanie typu pojazdu i podać numer artykułu).

S T Y L A U T O

www.stylauto.pl, tel. +48 71 338 49 99, kom. +48 502 427 663, e-mail: kontakt@stylauto.pl

WAŻNE INFORMACJE IMPORTANT NOTES



Sprawdź, czy tarcza dystansowa całkowicie styka się z powierzchnią montażową piasty koła pojazdu.

Check that the spacer is completely in contact with the mounting surface of the wheel.

Sprawdź, czy powierzchnia styku tarczy dystansującej styka się w 100% z powierzchnią montażową piasty pojazdu i czy wysokość elementu centrującego piasty pojazdu nie koliduje z elementami tarczy dystansującej.

Check that the spacer is in complete contact with the vehicle hub mounting surface and that the depth of the flange is not fouling the spacers flange.

Wystające i zbyt długie elementy łączne mogą prowadzić do poważnych obrażeń ciała i uszkodzenia mienia.

Personal and material damage can be caused by overlapping or too long fixing elements.

Należy zwrócić szczególną uwagę na minimalną liczbę obrotów gwintu.

Pay particular attention to the minimum number of thread rotation.

Elementy dystansowe i mocujące należy sprawdzać co najmniej raz w roku. Skorodowane lub uszkodzone części należy natychmiast wymienić.

Check spacers and fixing elements at least once a year. Corroded or damaged parts must be replaced immediately.



Instrukcja montażu dystansów

Mounting instruction for wheel spacers



www.stylauto.pl



Instrukcja montażu dystansów SCC



Mounting instruction for wheel spacers

Przed rozpoczęciem pracy należy przeczytać niniejszą instrukcję. Należy również zapoznać się z instrukcjami producenta pojazdu i felg. Nie używaj klucza udarowego. Felgi stalowe można montować wyłącznie wtedy, gdy ich powierzchnia montażowa jest płaska i idealnie / całkowicie styka się z tarczą dystansową. Nieprawidłowy montaż tarcz dystansowych i kół mogą spowodować ogromne szkody materialne lub osobowe. Należy używać wyłącznie tarcz dystansowych i elementów mocujących, które są w nienagannym i niezmiennym stanie.

Podczas montażu żadna osoba nie może przebywać w samochodzie. Montaż powinien być wykonywany wyłącznie przez wyspecjalizowany personel. Należy pracować wyłącznie w odpowiednim miejscu montażu. Należy używać wyłącznie odpowiednich i nieuszkodzonych narzędzi. W dokumentach TÜV można znaleźć więcej informacji na temat zweryfikowanej kombinacji koło-opona dla danego pojazdu pojazdu, lub po prostu zadzwoń do nas.

Read this instruction before you start working. Mind also the instructions of the manufacturer of the vehicle and rims. Don't use an impact wrench. Only mount steel wheels if the mounting surface is plane and in complete contact with the spacer. If you don't mount the wheel spacers and wheels properly, a massive material or personal damage can be caused. Only use wheel spacers and fixing elements which are in faultless and unchanged condition. During installation no person is allowed to stay in the car. The mounting should only be made by specialized staff. Only work on an adequate assembly location. Only use adequate and faultless tools. In the TÜV approval you can find more information about the verified wheel-tire combination for your vehicle or just give us a call.

1

Zabezpieczyć pojazd przed stoczeniem się. Zaciągnąć hamulec postojowy i włączyć bieg. Zabezpieczyć za pomocą dodatkowego klocka np. klina pod koło.



Secure your vehicle with a chock block. Apply handbrake and engage a gear, to prevent any movement.

2



Umieścić łapę podnośnika w miejscu wyznaczone przez producenta auta i lekko unieść odciążając koło.

Position the lifting jack and take the pressure off the wheel.

3



Poluzować śruby / nakrętki. Jeśli to konieczne, najpierw zdjąć kółka.

Slacken the wheel nuts/bolts. If necessary, remove the wheel cap first.

4

Podnieś pojazd, aby opona straciła kontakt z podłożem, a następnie zabezpiecz pojazd przez podłożenie stojaka



Lift the vehicle until the tire is off the ground, then place an axle stand under the vehicle.

5

Odkręcić nakrętki / śruby mocujące. Remove the fixing nuts/bolts.



6

Zdejmij koło z piasty auta. Remove the wheel.



7

Oczyść powierzchnię czołową piasty i element osiujący tzw.kolnierz.



Clean the hub face and flange.

8

Sprawdź, czy płaszczyna tarczy dystansowej w 100% przylega do powierzchni montażowej felgi.



Check that the spacer is completely in contact with the mounting surface of the wheel.

Sprawdź, czy powierzchnia tarczy dystansującej w 100% przylega do powierzchni montażowej piasty pojazdu i czy wysokość elementu centrującego piasty (kolnierza) nie koliduje i pasuje idealnie z otworem tarczy dystansującej.

Check that the spacer is in complete contact with the vehicle hub mounting surface and that the depth of the flange is not fouling the spacers flange.

Należy cienką warstwę pasty antykorozyjnej na element centrujący piasty pojazdu.

Apply a thin layer of corrosion protection paste to the centering flange on the spacer.

10



11

Nowe, dłuższe elementy mocujące oraz kształt / typ osadzenia (patrz instrukcje mocowania w kolejnej części instrukcji). Nowe elementy mocujące kła muszą mieć długość większą od oryginalnych o grubość tarczy dystansującej.



Check if the length and type of seating of the new and longer bolts are correct. (Have a look overleaf at the bolts advice. The new fixings need to be as long as the originals plus the thickness of the spacer.

Koniecznym może być zamówienie nowych śrub/nakrętek.

You may have to order new nuts/bolts separately.

9



Informacje na temat instalacji dystansów w systemie 2D, 3, 4 i 4D można znaleźć w odpowiednich dodatkach.

Please mind the according supplements also on installation of system 2D, 3, 4 and 4D spacers.

12

Umieść tarczę dystansującą na piastę pojazdu, a następnie nałóż cienką warstwę pasty antykorozyjnej na element centrujący (kolnierz) tarczy dystansowej.



Place the wheel spacer on the vehicle hub and then also apply a thin layer of corrosion protection paste to the centering flange on the spacer.

13

Nałóż koło, zamocować nowe nakrętki/śruby i dokręcić ręcznie.



Uwaga!

Zwróć szczególną uwagę na minimalną liczbę obrotów gwintu - spójrz na tabelę.

Attention!

Pay particular attention to the minimum number of thread rotation. Have a look at the table listed.

14

Podnieś pojazd na tyłe, aby usunąć stojak zabezpieczający, a następnie powoli opuścić.



Raise the vehicle enough to remove the axle stands, then slowly lower the lifting jack.

15

Za pomocą klucza dynamometrycznego dokręć śruby/ nakrętki siłą zgodnie ze specyfikacją pojazdu lub producenta obręczy.



Using a torque wrench. Tighten to the vehicle manufacturers-specifications.

16

Zaleca się dokręcić nakrętki/śruby na krzyż z dwukrotnym sprawdzeniem, czy moment siły dokręcenia jest prawidłowy.



It is recommended that you tighten the nuts/bolts cross-ways and check twice that the torque is correct.

17

Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że masz odpowiedni prześwit między oponą a nadkolem. Po przejechaniu 100 km należy ponownie sprawdzić moment dokręcenia nakrętek/śrub mocujących tarczę dystansującą do pojazdu (dystanse przykręcane do piasty pojazdu wg. SCC 3 i 4). Po każdym demontażu i montażu koła pojazdu i po przejechaniu 100 km należy sprawdzić dokręcenie nakrętek / śrub kół (system wg. SCC 2 i 5).

Before driving the vehicle ensure you have adequate clearance between the tire and wheel arch. After 60 miles recheck the torque of the nuts/bolts fixing spacer to vehicle (system 3 and 4). Refit the wheel to vehicle and after a further 60 miles recheck the nuts/bolts of the wheel (system 2 and 5).

Uwaga: Porady dla systemu 3 Advice for System 3

System 3 dla pojazdów ze szpilkami piast - Należy wziąć pod uwagę, że oryginalne szpilki mogą wystawać poza powierzchnię montażową nowego elementu dystansowego (15, 20, 25 i 30 mm). Jeśli felga nie ma kieszeni odciążających, które pozwolą zmieścić elementy wystające, to będą musiały zostać skrócone, aby koło przylegało w 100% do powierzchni montażowej tarczy dystansującej. Dla Systemu 3 o grubości 15 mm to warunek zawsze konieczny!

System 3 - 14xxx You must consider that the original vehicle studs can protrude the mounting surface of the new spacer (15, 20, 25 and 30mm). If the wheel has no relief pockets then the vehicle studs will need to be shortened to allow the wheel to sit flat to the mounting face of the spacer. This will always apply to System 3 15mm.

wystające szpilki



Dalszy montaż jak dla: 12A, 12B i 13 do 17

further mounting like 12A, 12B and 13 to 17

Zestawienie systemów / Summary of Systems



SYSTEM 2
Dystans z podwójnym centrowaniem - elementy montażowe nie wchodzi w skład zestawu, te należy zamawiać oddzielnie.

Double centering. The fixing material must be ordered separately.



SYSTEM 2D
Dystans z podwójnym centrowaniem - dystans przejmuje funkcję kapsla ochronnego łożyska piasty. Elementy montażowe nie wchodzi w skład zestawu, te należy zamawiać oddzielnie.

Double centering. The wheel spacer assumes the function of the grease cap. The fixing material must be ordered separately.



SYSTEM 2P
Dystans z podwójnym centrowaniem dla Porsche. Elementy montażowe nie wchodzi w skład zestawu, te należy zamawiać oddzielnie.

Double centering. It is a centering for Porsche. The fixing material must be ordered separately.



SYSTEM 3
Dystans przykręcane z podwójnym centrowaniem. Można użyć oryginalnych nakrętek kół. Zestaw obejmuje elementy mocujące. You can use the original wheel nuts. The fixing material is included.



SYSTEM 4
Dystans przykręcane z podwójnym centrowaniem - tarcza dystansowa przejmuje funkcję kapsla ochronnego łożyska piasty. Elementy montażowe są w zestawie. Normally you can use the original wheel bolts. The fixing material is included.



SYSTEM 4D
Dystans przykręcane z podwójnym centrowaniem - tarcza dystansowa przejmuje funkcję kapsla ochronnego łożyska piasty. Elementy montażowe są w zestawie. The wheel spacer assumes the function of the grease cap. The fixing material is included.



SYSTEM 5
Dystans z centrowaniem piasty pojazdu (przelotowa) - elementy montażowe nie wchodzi w skład zestawu. Te należy zamawiać oddzielnie. Through the original hub the spacer has a single centering. The fixing material must be ordered separately.